



## CONTACTS



Skype

live:sorasine2012



E-MAIL :

[mansour@transterme.net](mailto:mansour@transterme.net)



[My ProZ profile](#)



Web site:

[www.transterme.net](http://www.transterme.net)



<https://cutt.ly/i5Ld2FH>

## ASSOCIATION

[TRANSLATORS WITHOUT BORDERS](#)

## LANGUAGE PAIRS

ENGLISH – to – FRENCH  
ENGLISH – to – ARABIC  
ENGLISH – to – WOLOF  
FRENCH – to – ARABIC  
ARABIC – to – FRENCH  
FRENCH – to – WOLOF

# MOUKHAMADOU MANSOUR SINE FREELANCE TRANSLATOR

## CERTIFICATIONS

**MASTER OF TRANSLATION AND CONFERENCE INTERPRETATION (MaTIC – Option English – French – Arabic – Wolof )**

UNIVERSITÉ GASTON BERGER - UFR MASTER OF TRANSLATION AND CONFERENCE INTERPRETATION - 2021

**CERTIFICATION OF APTITUDE FOR SECONDARY EDUCATION.**

UNIVERSITÉ CHEIKH ANTA DIOP/FASTEF -2012

**MASTER OF ARABIC LANGUAGE AND CIVILIZATION.**

UNIVERSITÉ CHEIKH ANTA DIOP  
2003-2009

**PROZ CERTIFIED PRO NETWORK**

PROZ.COM  
2024

**CERTIFICATION OF VOLUNTEER ACTIVITY - Association of Translators Without Borders**

over 5,000 words in various fields including medical and pharmaceutical.

**REFERENCE LETTER - Association of Translators Without Borders**

over 30,000 words in various fields. 2022

**MEDICAL TERMINOLOGY CERTIFICATION**

ProZ TRAINING

**CERTIFICATE SOAP NOTES AND MEDICAL CHARTS CERTIFICATION**

ProZ TRAINING

**CLINICAL TRIALS AND MEDICAL DOCUMENTATION CERTIFICATION**

ProZ TRAINING

**MEDICAL TRANSLATION CERTIFICATION**

ProZ TRAINING

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

**HEALTHCARE TRANSLATOR**

*Translated.com* – Rome, Italy – 2023 (Healthcare)

**FRENCH MEDICAL TRANSLATOR**

*VoiceLang* – 2024 (Technical - E-Commerce – Marketing – Electronic - development)

**Medical TRANSLATOR**

*NOVALIN* – 2024

LOGO



**FRENCH MEDICAL TRANSLATOR**

Bayville Languages– 2023 to date

**MEDICAL TRANSLATOR**

TRANSTERME – 20118 to date

**PROFESSIONAL TRANSLATOR AND REVIEWER**

Translated.com – Rome, Italy – 2023 (Legal - Cosmetics - Localization – ECommerce - Business)

**MEDICAL TRANSLATOR**

Translators Without Borders – 2022

**MARKETING TRANSLATOR**

Loc-Camp – 2019 (Technical - E-Commerce – Marketing – Electronic - development)

**FRENCH LEGAL TRANSLATOR**

Swisstranslate – 2019

**EDUCATIONAL TRANSLATOR AND REVIEWER**

Responsive Translation – Jersey City, United States (Pedagogy - General)

**AUDIOVISUAL TRANSLATOR**

Global listing, UK (Medical - Cosmetics - Localization - E-Commerce - Business)  
2019 - to date

**SUBTITLE TRANSLATOR**

TransPerfect Studio France | Cinema, Drama, TV, Film (TV5 Monde)  
Mars 2023 – to date

**SERVICES AND RESOURCES**

Translation – Review – Proofreading – Revision – Microsoft Office – Trados studio – CafeTran – Smartcat